

УДК 378.14:004.773:004.414

С.І. Тихолаз, Г.Т. Михайлюк, І.О. Дубова, В.Р. Ратова
Вінницький національний медичний університет ім. М.І. Пирогова

м. Вінниця

Україна

СУЧАСНІ ТЕНДЕНЦІЇ ВИВЧЕННЯ ТА НАВЧАННЯ ЛАТИНСЬКОЇ МОВИ

У статті досліджено місце латинської мови у системі сучасної освіти України; систематизовано питання, пов'язані з навчанням латинської мови у закладах вищої освіти на сучасному етапі; проаналізовано цілі навчання латинської мови; розглянуто методи викладання латинської мови.

Ключові слова: методологія, методика викладання латинської мови, освітній процес, студент-медик, латинська мова.

The article deals with the place of the Latin language in the system of modern education in Ukraine. Issues related to the teaching of Latin in higher education institutions at the present stage have been systematized. Goals of teaching Latin have been analyzed. Methods of teaching Latin have been considered.

Key words: methodology, methods of teaching Latin language, educational process, medical student, Latin language.

Підготовка високоосвіченого фахівця, здатного до неперервного професійного розвитку та навчання протягом життя є головною метою вищої національної медичної освіти.

В свою чергу невід'ємною складовою професійної підготовки медичних спеціалістів є вивчення іноземних мов, яке впливає на формування полікультурної мовної особистості. Важливу роль у цьому контексті відіграє курс латинської мови [2, с. 42].

Сучасні вимоги щодо підготовки спеціалістів у різних галузях передбачають глибоке знання та розуміння термінології обраної

спеціальності, а у сфері медицини та фармакології передбачають володіння практичними навичками для роботи з міжнародними номенклатурами [3].

Латинська мова в усьому світі використовується як міжнародна мова науки в ряді медико-біологічних дисциплін і номенклатур. Тому забезпечення високої якості засвоєння латинської термінології студентами-медиками є одним із першочергових завдань сучасної медичної освіти.

Важливість вирішення проблеми вивчення латинської мови та медичної термінології у медичних та фармацевтичних навчальних закладах у процесі фахової підготовки набуває нового сенсу, оскільки слово лікаря часто виступає як знаряддя лікування. Слово лікаря є свідченням його культури, професіоналізму та чуйності [1, с. 6].

Актуальність вивчення латинської мови та медичної термінології як професійно-орієнтованої дисципліни – підготувати термінологічно грамотного лікаря, який засвоїть основи медичної термінології для успішного проходження курсу анатомії, гістології, фармакологічних та клінічних дисциплін. Обсяг обов'язкового лексичного мінімуму досить великий у порівнянні з кількістю аудиторних годин, тому запам'ятовування медичних термінів – одна з найбільших проблем, яка постає перед викладачами та здобувачами освіти. Вивчення слів – одне з найважливіших завдань навчального мовного процесу. Саме латинська лексика допоможе в подальшій роботі з медичною термінологією.

З самого початку усі студенти вивчають лексичні мінімуми, які містять іменники та прикметники у повній словниковій формі. Запам'ятовування граматичних форм необхідне для орієнтації в анатомічній, клінічній та фармацевтичній термінології. Багато часу йде на вивчення лексичних одиниць та виконання вправ. Досвід показує, що неповне вивчення якоїсь частини заняття приводить до накопичення незасвоєних матеріалів, що викликає розгубленість студента перед незрозумілими термінами.

Запам'ятовування лексичних мінімумів – це невід'ємна та основна частина домашнього завдання при вивченні латинської медичної термінології.

Домашнє завдання – це форма самостійної роботи студента, яка потребує виконання вправ, спрямованих на закріплення граматичних знань, отриманих на практичному занятті. Лексичний матеріал завдань містить терміни, які входять до складу лексичного мінімуму теми. Саме тому, виконання лексико-граматичних вправ є обов'язковою умовою засвоєння дисципліни.

Отже, найбільша складність з якою зустрічаються студенти-медики під час вивчення латинської мови та медичної термінології – це необхідність пам'ятати велику кількість нових слів. Одним із діючих прийомів, який полегшує це завдання є Quizlet – безкоштовний онлайн-сервіс для створення та застосування флеш-карток та навчальних ігор у різних категоріях. В цьому сервісі можна працювати в різних режимах:

- режим «Cards» – режим перегляду карток (можна переглядати або обидві сторони картки відразу, або одну з них; є функція прослуховування слова);
- режим «Speller»: введіть те, що чуєте;
- режим «Learn» (в двох варіантах: вписати переклад слова, прослухати значення і записати);
- режим «Test» (4 типи запитань); гра «Scatter» (Нехай все зникне! Перетягувати терміни, їх значення, щоб вони зникли);
- режим «Race» – гра «Космічні перегони» (поки картка «пролітає» по екрану, потрібно встигнути вписати слово у відповідний рядок).

Ми пропонуємо скористатися послугами даного сервісу для кращого запам'ятовування лексичного матеріалу з курсу «Латинська мова та медична термінологія».

Одним із способів закріплення та опанування нового матеріалу курсу латинської мови є участь студентів у наукових дослідженнях. Науково-дослідницька робота не є обов'язковою і проводиться за бажанням студента. Залежно від якості наукового дослідження готова робота студента може бути оформлена у вигляді реферату, тез, стендової доповіді та презентації і представлена на засіданні студентського наукового гуртка та конференції.

Отже, вивчення латинської мови та медичної термінології в медичному закладі вищої освіти є вкрай важливим та необхідним. І не зважаючи на те, що при навчанні латинської мови перед нами немає комунікативної мети, вироблення практичних навичок, в тому числі шляхом вивчення лексичних мінімумів є виконання тренувальних та закріплюючих вправ знаходяться на першому місці. Сучасні методи вивчення дисципліни передбачають підвищення мотивації та зацікавленості і сприяють формуванню наукового світогляду та зростанню рівня професійної комунікації майбутніх фахівців у медичній сфері.

Література:

1. Латинська мова і основи медичної термінології: метод. вказ. для студ. 1-го курсу мед. навч. закл. / під ред. І. Р. Іоненко. – Х. : ХДМУ, 2007. – 88 с.
2. Магдюк О. В. Латинська мова у системі сучасної вищої освіти України / О. В. Магдюк // Український психолого-педагогічний науковий збірник : наук. журн. – Львів, 2020. – № 20 (20). – С. 42-46.
3. Цехмістер Я. В. Допрофесійна підготовка учнів у ліцеї медичного профілю: теорія і практика: Монографія / Я. В. Цехмістер. – К. : Наукова думка, 2002. – 620 с.